

узнал в нем Тьостольва. Хрут спросил, что случилось.

- Глум убит, – говорит Тьостольв.
- Чьих рук это дело? – спрашивает Хрут.
- Я убил его, – отвечает Тьостольв.
- Зачем же ты приехал сюда? – говорит Хрут.
- Халльгерд послала меня к тебе, – отвечает Тьостольв.
- Значит, она не хотела этого убийства, – сказал Хрут.

И он взмахнул мечом. Тьостольв увидел это и, немедля, взмахнул секирой. Хрут отскочил в сторону и левой рукой так ловко ударил по лезвию секиры, что секира выпала из рук Тьостольва. Затем Хрут ударил Тьостольва мечом по ноге выше колена, так, что почти отсек ему ногу, подскочил к нему и сильно толкнул его. Потом он ударил его мечом по голове и нанес ему смертельную рану. Тьостольв упал навзничь. Тогда вышли из дому домочадцы Хрута и увидели, что произошло. Хрут велел убрать труп Тьостольва и прикрыть его. Затем Хрут поехал к Хаскульду и рассказал ему об убийстве Глума и Тьостольва. Тот опечалился по поводу гибели Глума и поблагодарил за убийство Тьостольва.

Вскоре после этого Торарин Брат Раги узнал об убийстве своего брата Глума. Он поехал с одиннадцатью спутниками на запад, в Хаскульдсстадир. Хаскульд встретил его с распростертыми объятиями и оставил его ночевать. Хаскульд тут же послал сказать Хруту, чтобы тот приехал. Хрут тотчас приехал. На другой день они долго обсуждали убийство Глума.

Торарин сказал:

- Не хочешь ли ты возместить мне как-нибудь смерть брата?

Хаскульд ответил:

– Не я убил твоего брата, и дочь моя не виновна в этом убийстве, а Хрут, как только узнал о нем, убил Тьостольва.

Торарин ничего не сказал в ответ. Казалось, переговоры принимают дурной оборот.

Тогда Хрут сказал:

– Окажем ему честь. Он действительно понес большую потерю, и нам будет вменено в заслугу, если мы одарим его. Тогда он останется нашим другом на всю жизнь.

Так они и сделали. Оба брата сделали ему подарки, и он вернулся к себе, на юг. Весной он обменялся с Халльгерд дворами, и она поехала на юг, в Лаугарнес, а он – в Вармалёк. И больше о Торарине не будет говориться в этой саге.

## XVIII

Теперь надо рассказать о том, что Мард Скрипица заболел и умер. Это показалось всем большой потерей. Все наследство перешло к его дочери Унн. Она еще не была вторично замужем. Унн любила жить на широкую ногу и не заботилась о своем хозяйстве. Вскоре она растратила все свое добро, так что у нее ничего не осталось, кроме земли и драгоценностей.

## XIX

Жил человек по имени Гуннар. Он был родичем Уин. Его мать звали Раннвейг. Она была дочерью Сигфуса, сына Сигвата Рыжего, который был убит у переправы Сандхоль. Отца Гуннара звали Хамунд. Он был сын Гуннара, по имени которого назван двор Гуннарсхольт, и внук Бауга. Мать Хамунда звали Хравнхильд, она была дочерью Сторольва и внучкой Лосося. Сторольв был брат Хравна Законоговорителя. Сын Сторольва был Орм Могучий.

Гуннар, сын Хамунда, жил в Хлидаренди на гряде Фльотсхлид. Это был человек рослый, сильный и очень искусный в бою. Он рубил мечом обеими руками и в то же время метал копьё, если хотел. Он так быстро взмахивал мечом, что казалось, будто в воздухе три меча. Не было равных ему в стрельбе из лука, он всегда попадал без промаха в цель. Он мог подпрыгнуть в полном вооружении больше чем на высоту своего роста и прыгал назад не хуже, чем вперед. Он плавал как тюлень. Не было такой игры, в которой кто-либо мог состязаться с ним. О нем говорили, что ловкостью он превосходит всех. Он был хорош собой. Лицо у него было белое, нос прямой, но слегка вздернутый, глаза голубые и зоркие, щеки румяные, волосы густые и красивого цвета. Он прекрасно знал правила обхождения, был вынослив, щедр и сдержан, верен в дружбе и строг в выборе друзей. Много у него